

DIN EN ISO 12629

ICS 91.100.60

Ersatz für
DIN EN 13469:2013-01

**Wärmedämmstoffe für die Haustechnik und für betriebstechnische Anlagen –
Bestimmung der Wasserdampfdurchlässigkeit von vorgeformten Rohrdämmstoffen (ISO 12629:2022);
Deutsche Fassung EN ISO 12629:2022**

Thermal insulating products for building equipment and industrial installations –
Determination of water vapour transmission properties of preformed pipe insulation
(ISO 12629:2022);
German version EN ISO 12629:2022

Produits isolants thermiques pour les équipements de bâtiments et les installations
industrielles –
Détermination des propriétés de transmission de la vapeur d'eau des coquilles isolantes
préformées (ISO 12629:2022);
Version allemande EN ISO 12629:2022

Gesamtumfang 22 Seiten

DIN-Normenausschuss Bauwesen (NABau)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 12629:2022) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 163 „Thermal performance and energy use in the built environment“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 88 „Wärmedämmstoffe und wärmedämmende Produkte“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 005-56-69 AA „Dämmstoffe für betriebstechnische Anlagen in Gebäuden und in der Industrie (SpA zu CEN/TC 88/WG 10, ISO/TC 163/SC 1/WG 20 und ISO/TC 163/SC 3 (teilweise)))“ im DIN-Normenausschuss Bauwesen (NABau).

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 9346	siehe	DIN EN ISO 9346
ISO 12571:2013	siehe	DIN EN ISO 12571:2013-12
ISO 12572:2016	siehe	DIN EN ISO 12572:2017-05

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 13469:2013-01 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Kombination von EN 13469:2012 und ISO 12629:2011;
- b) technische Überarbeitung von Abschnitt 3 "Begriffe, Definitionen, Symbole und Indizes", 6.3 „Anzahl der Prüfkörper“, Abschnitt 7 „Verfahren“ und Abschnitt 8 „Berechnung und Angabe der Ergebnisse“;
- c) Anhang A wurde gelöscht;
- d) redaktionelle Überarbeitung des Dokuments.

Frühere Ausgaben

DIN EN 13469: 2001-12, 2013-01

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 9346, *Wärme- und feuchtetechnisches Verhalten von Gebäuden und Baustoffen — Physikalische Größen für den Stofftransport — Begriffe*

DIN EN ISO 12571:2013-12, *Wärme- und feuchtetechnisches Verhalten von Baustoffen und Bauprodukten — Bestimmung der hygroskopischen Sorptionseigenschaften (ISO 12571:2013); Deutsche Fassung EN ISO 12571:2013*

DIN EN ISO 12572:2017-05, *Wärme- und feuchtetechnisches Verhalten von Baustoffen und Bauprodukten — Bestimmung der Wasserdampfdurchlässigkeit — Verfahren mit einem Prüfgefäß (ISO 12572:2016); Deutsche Fassung EN ISO 12572:2016*

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Wärmedämmstoffe für die Haustechnik und für
betriebstechnische Anlagen —
Bestimmung der Wasserdampfdurchlässigkeit von
vorgeformten Rohrdämmstoffen (ISO 12629:2022)

Thermal insulating products for building equipment
and industrial installations —
Determination of water vapour transmission properties
of preformed pipe insulation (ISO 12629:2022)

Produits isolants thermiques pour les équipements de
bâtiments et les installations industrielles —
Détermination des propriétés de transmission de la
vapeur d'eau des coquilles isolantes préformées
(ISO 12629:2022)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 7. August 2022 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Vorwort	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe, Symbole, Einheiten und Indizes	5
3.1 Begriffe	5
3.2 Symbole und Einheiten	6
3.3 Indizes	7
4 Kurzbeschreibung	7
5 Prüfeinrichtung	8
6 Probekörper	8
6.1 Allgemeines	8
6.2 Maße der Probekörper	8
6.3 Anzahl der Probekörper	8
6.4 Vorbehandlung der Probekörper	9
7 Durchführung	9
7.1 Prüfbedingungen	9
7.2 Vorbereitung von Probekörpern und Prüfanordnung	10
7.3 Durchführung der Prüfung	11
8 Berechnung und Angabe der Ergebnisse	12
8.1 Wasserdampfstromdichte	12
8.2 Wasserdampf-Diffusionsstromdichte	12
8.3 Wasserdampf-Diffusionsdurchlasskoeffizient	12
8.4 Wasserdampf-Diffusionswiderstand	13
8.5 Wasserdampf-Diffusionsleitkoeffizient	13
8.6 Wasserdampf-Diffusionswiderstandszahl	13
8.6.1 Allgemeines	13
8.6.2 Berechnung von δ_a	14
8.6.3 Berechnung von δ	15
8.6.4 Berechnung von μ	16
9 Genauigkeit der Messungen	16
10 Prüfbericht	16
Literaturhinweise	18

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 12629:2022) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 163/SC 1 „Thermal performance and energy use in the built environment“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 88 „Wärmedämmstoffe und wärmedämmende Produkte“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis März 2023, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis September 2025 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 13469:2012.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Liste dieser Institute ist auf den Internetseiten von CEN abrufbar.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 12629:2022 wurde von CEN als EN ISO 12629:2022 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.